

31974L0148

28.3.1974

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 84/3

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА**от 4 март 1974 година****за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно мерките за тежест от 1 мг до 50 кг с точност над средната**

(74/148/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет,

като има предвид, че производството и процедурите по инспекцията на теглилките с точност над средната подлежат на стриктни разпоредби, които се различават в отделните държави-членки и по този начин възпрепятстват търговията с тези теглилки; като има предвид, че тези разпоредби следователно трябва да бъдат уеднаквени;

като има предвид, че Директива на Съвета от 26 юли 1971 г. ⁽¹⁾ за сближаване на законодателствата на държавите-членки, отнасящи се до общите разпоредби за измерителните уреди и за методите за метрологичен контрол, установяващи процедурата на одобрение за образец на ЕИО и процедурата за първоначална проверка на ЕИО; като има предвид, че съгласно тази директива трябва да бъдат посочени техническите спецификации, на които трябва да отговарят теглилките с точност над средната, за да бъдат свободно пуснати на пазара и в услугите, след проверки и поставяне на маркировка първоначална проверка на ЕИО;като има предвид, че следва да се вземе предвид международната проектопрепоръка, „*valeur conventionnelle du résultat des pesées dans l'air*“, на Международната организация по законова метрология, май 1973 г., по отношение на концепцията за стандартна маса,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Настоящата директива се отнася до теглилките с точност над средната, номиналната стойност, на които е равна на 1 мг или повече или по-малко или равна на 50 кг.

Настоящата директива не се отнася за метричните каратни теглилки или за мерки за тежест от специални области, регулирани от други директиви.

Член 2

Теглилките, които могат да получат маркировки и знаци на ЕИО са изброени в приложението. Те не са предмет на одобрение за образец на ЕИО; те трябва да преминат първоначална проверка на ЕИО.

Член 3

Никоя държава-членка не може да откаже, забрани или ограничи пускането на пазара или използването в услугите на теглилки, посочени в член 1 и носещи маркировка за първоначална проверка на ЕИО.

Член 4

1. Държавите-членки въвеждат в действие необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива в рамките на осемнадесет месеца от нейното нотифициране. Те незабавно информират Комисията за това.

2. Държавите-членки осигуряват, че текстовете на основните разпоредби от националното законодателство в областта, регулирана от настоящата директива са съобщени на Комисията.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 4 март 1974 година.

За Съвета

Председател

W. SCHEEL

⁽¹⁾ ОВ L 202, 26.7.1971 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Дефиниции

1.1. Тегло

Физическа мярка за маса, чиито структурни и метрологични характеристики са определени чрез форма, размер, материал, повърхност, номинална стойност и максимална допустима грешка.

1.2. Набора от теглилки

Набор от теглилки, обикновено представени в кутия, в такава комбинация, която позволява претеглянето на всякакви товари, от най-малкото номинално тегло до сумата от всички теглилки от набора, и в последователност, в която най-малкото номинално тегло в набора е единица.

Последователността в набор от теглилки обикновено е следната:

$$(1; 1; 2; 5) \times 10^n \text{ кг}$$

$$(1; 1; 1; 2; 5) \times 10^n \text{ кг}$$

$$(1; 2; 2; 5) \times 10^n \text{ кг}$$

$$(1; 1; 2; 2; 5) \times 10^n \text{ кг}$$

В тези изрази, n е или нула, или положително, или отрицателно цяло число.

1.3. Стандартни теглилки

Теглилки, използвани при проверката на кантарите и мерките за тежест, са известни като стандартни теглилки.

2. Номинални стойности на теглилките

Номиналната стойност на теглилките трябва да бъде равна на 1×10^n кг, или на 2×10^n кг, или на 5×10^n кг; в тези изрази, n е или нула, или положително, или отрицателно цяло число.

3. Стандартна маса

3.1. За тегло, измервано при 20 °C, стандартната маса е масата на референтно тегло с плътност от 8000 кг/м³, което то уравновесява във въздух с плътност от 1,2 кг/м³.

3.2. Максималните допустими грешки, посочени в точка 4, се отнасят за стандартната маса.

4. Максималните допустими грешки за ЕИО първоначалната проверка

4.1. Максималната допустима грешка, положителна или отрицателна, за всяка индивидуална теглилка е дадена в милиграми в таблицата долу:

Номинална стойност	клас E ₁	клас E ₂	клас F ₁	клас F ₂	клас M ₁
50 кг	25	75	250	750	2500
20 кг	10	30	100	300	1000
10 кг	5	15	50	150	500
5 кг	2,5	7,5	25	75	250
2 кг	1,0	3,0	10	30	100

Номинална стойност	клас E ₁	клас E ₂	клас F ₁	клас F ₂	клас M ₁
1 кг	0,50	1,5	5	15	50
500 г	0,25	0,75	2,5	7,5	25
200 г	0,10	0,30	1,0	3,0	10
100 г	0,05	0,15	0,5	1,5	5
50 г.	0,030	0,10	0,30	1,0	3,0
20 г.	0,025	0,080	0,25	0,8	2,5
10 г.	0,020	0,060	0,20	0,6	2,0
5 г	0,015	0,050	0,15	0,5	1,5
2 г	0,012	0,040	0,12	0,4	1,2
1 г	0,010	0,030	0,10	0,3	1,0
500 мг	0,008	0,025	0,08	0,25	0,8
200 мг	0,006	0,020	0,06	0,20	0,6
100 мг	0,005	0,015	0,05	0,15	0,5
50 мг	0,004	0,012	0,04	0,12	0,4
20 мг	0,003	0,010	0,03	0,10	0,3
10 мг	0,002	0,008	0,025	0,08	0,25
5 мг	0,002	0,006	0,020	0,06	0,20
2 мг	0,002	0,006	0,020	0,06	0,20
1 мг	0,002	0,006	0,020	0,06	0,20

5. Обща форма на теглилките

Тегликата от един грам може да има формата на кратните на един грам или формата на подкратните.

5.1. Теглилките от един грам и теглилките, които са кратни на грам.

5.1.1. Категория M₁ теглилки следва да имат формата на теглилките от клас със средна точност.

5.1.2. Теглилките от други класове точност, могат да имат външните размери на теглилките от клас със средна точност. Теглилките от 10 кг до 1 грам могат също да бъдат цилиндрични или във формата на слабо пресечен конус с топчестата дръжка отгоре.

5.1.2.1. Височината на тялото е горе-долу равно на средния диаметър, като допустимата разлика между средния диаметър и височината е между $\frac{3}{4}$ и $\frac{5}{4}$ от този диаметър.

5.1.2.2. За всички теглилки, височината на топчестата дръжка следва да е между средния диаметър и средния полудиаметър на тялото.

5.1.3. Класове E₁, E₂ и F₁ теглилки не трябва да имат топчестата дръжка; те могат да се състоят само от цилиндрично тяло.

5.1.4. Класове E₁ и E₂ теглилки трябва да бъдат отлети в едно парче; други теглилки могат да имат коригираща кухня, затворена чрез топчестата дръжка или всякакво друго подходящо устройство. Обемът на коригиращата кухня не трябва да надвишава $\frac{1}{5}$ от общия обем на теглилките.

5.2. Теглилките от един грам и подкратни на грама теглилки. Теглилките от един грам и подкратните на грама теглилки са многогълни ламинирани ленти или тел, подходящо оформени, за да позволят лесна работа.

Формите на теглилките дават индикация за тяхната номинална стойност.

Многоъгълни ламинирани ленти, тяхната форма и стойности:

триъгълник за 1 — 10 — 100 — 1000 мг

четириъгълник за 2 — 20 — 200 мг

петогълник за 5 — 50 — 500 мг

Многоъгълни телни сегменти и техните стойности:

1 сегмент за 1 — 10 — 100 — 1000 мг

2 сегмента за 2 — 20 — 200 мг

5 сегмента за 5 — 50 — 500 мг

Когато две или три теглилки в набор са идентични, те се разпознават съответно чрез една или две звездички или точки за случай на ламинирани ленти, и една или две кукички за случай на тел.

- 5.3. Теглилки от 20 и 50 кг, различни от тези в клас M_1 , могат да имат форма, съобразена с метода на работа.

6. Съставки на теглилките

- 6.1. Теглилките се правят от метал или метална сплав. Този метал или метална сплав са с такова качество, че при нормални условия на употреба изхабяването на теглилките е пренебрежимо, по отношение на максималните допустими прешки в техния клас.

- 6.1.1. Плътността на теглилките е такава, че отклонение от 10 % от плътността на въздуха по отношение на определената ($1,2 \text{ kg/m}^3$) ще доведе до грешка, не по-голяма от $1/4$ от максималната допустима грешка.

- 6.1.2. Металът или сплавта от класове E_1 , E_2 и F_1 мерки за тежест е фактически немагнитен/на).

- 6.2. Устойчивостта на корозия и люшане на съставлящия метал или сплав за мерките за тежест от 5 до 50 кг клас M_1 с паралелепипедна форма, е най-малко равна на тази на сиво лято желязо.

- 6.3. Клас M_1 теглилки с цилиндрична форма, имащи номинални стойности по-малки или равни на 10 кг, се правят от месинг или от материал поне равен по качество на месинга.

- 6.4. Качеството, определено в точки 6.2 и 6.3 може да бъде получено чрез подходящо третиране на повърхността.

7. Състояние на повърхността

- 7.1. Повърхността на мерките за тежест, включително техните основи и ръбове, е напълно гладка. Повърхността на мерки за тежест, класове E_1 , E_2 , F_1 и F_2 , не показва шупливост при преглед с невъоръжено око и е старателно полирана.

Повърхността на мерки за тежест, клас M_1 , от 10 кг до 1 кг, с цилиндрична форма, се полира и не показва шупливост на невъоръжено око. Състоянието на повърхността на мерки за тежест, клас M_1 , 50, 20, 10 и 5 кг паралелепипедна форма, е сравнено с това на сиво лято желязо, внимателно ляно във фин пясъчен калъп.

- 7.2. Повърхността на теглилките, класове E_1 , E_2 , F_1 и F_2 , от един грам и кратните на грама, може да бъде защитена с метална обвивка.

- 7.3. Повърхността на мерки за тежест M_1 от един грам и кратните на грама, може да бъде защитена с подходяща обвивка.

8. Коригиращ материал

Теглилките от класове на точност F_1 и F_2 , с коригираща кухня, се коригират със същия материал, като този, от който са направени, или с чист калай, или с молибден.

Теглилките клас M_1 могат да се коригират с олово.

9. Надписи

9.1. Ламинирани ленти или телни теглилки, имащи номинални стойности по-малки или равни на един грам не носят индикация за номинална стойност.

9.2. Теглилки, имащи номинални стойности равни или по-големи от един грам:

- от класове E_1 и E_2 , не носят индикация за номинална стойност,
- от клас F_1 , носят само индикация за номинална стойност, както е предвидено в точка 9.2.1.; тази индикация е полирана или гравирана,
- от клас F_2 , носят надписите на клас F_1 , придружени с буквата F,
- от клас M_1 , носят номиналната стойност маркирана във фигури, следвани от символ на подходящата единица, издълбана или щампована в релеф върху горната страна на тялото или върху топчестата дръжка на мерките за тежест;

Цилиндричните мерки за тежест се маркират с буквата M, издълбана или щампована в релеф; паралелепипедните мерки за тежест се маркират с буквата M, която не трябва да е издълбана или щампована в релеф.

9.2.1. Номиналните стойности на теглилките се отбелязват в:

- килограми, за мерки за тежест от 1 или повече килограма,
- грамове, за мерки за тежест от 1 грам до 500 грама.

9.2.2. Теглилките, появяващи се два или три пъти в поредиците, се различават чрез една или две звездички или чрез една или две точки.

10. ЕИО крайна маркировка за проверка

Кутиите, съдържащи теглилки, класове E_1 , E_2 и F_1 , и всички кутии, съдържащи грам и подкратни на грама, се запечатват с ЕИО крайна маркировка за проверка.

За теглилки клас F_2 , ЕИО крайна маркировка за проверка се поставя на обвивката на коригиращата кухня, а където няма коригиращи кухни, на основата на мярката за тежест. За мерки за тежест клас M_1 от един грам до 50 кг, ЕИО маркировката за крайната проверка се слага върху оловото, запечатващо отвор на коригиращата кухня, или върху основата, в случай на мерки за тежест, които нямат кухня.

11. Представяне

11.1. Индивидуалните теглилки и наборите мерки за тежест от класове E_1 , E_2 , F_1 и F_2 се съхраняват в кутии.

11.2. За клас M_1

- индивидуалните теглилки или наборите теглилки до стойност 500 грама, се съхраняват в кутии,
- теглилки, имащи номинална стойност по-голяма от 500 грама могат да се съхраняват в кутии, подредени в поставки или представени индивидуално без защита.

11.3. Капаците на кутиите, показват класа теглилки, които съдържат: E_1 ; E_2 ; F_1 ; F_2 ; M_1 .
